

DWANAŚCIE ARTYKUŁÓW IZAAKA NEWTONA O BOGU I CHRYSZTUSIE

OK. 1710-1720

KEYNES MS. 8, KING'S COLLEGE, CAMBRIDGE

Art. 1. Istnieje tylko jeden Bóg Ojciec wieczny, wszechobecny, wszechwiedzący, stwórciel nieba i ziemi oraz jedyny Pośrednik między Bogiem a ludźmi, człowiek Jezus Chrystus.

Art. 2. Ojciec jest Bogiem niewidzialnym, którego żadne oko nie widziało ani widzieć nie mogło. Wszystkie inne byty są niekiedy widzialne.

Art.3. Ojciec ma żywot sam w sobie i dał go Synowi, by miał żywot sam w sobie.

Art.4.Ojciec jest wszystkowiedzący i od początku ma tę wiedzę w swej piersi i udziela wiedzy o rzeczach przyszłych Jezusowi Chrystusowi, i nikt poza Barankiem nie jest godny otrzymać wiedzę o rzeczach przyszłych od Ojca. I przeto świadectwem Jezusa jest duch proroctwa, a Jezus jest słowem, czyli prorokiem Bożym.

Art. 5. Ojciec jest nieruchomy, gdyż żadne miejsce nie jest zdolne stać się Nim mniej lub bardziej wypełnione na mocy wiecznej konieczności natury. Wszelkie inne byty są poruszalne z miejsca na miejsce.

Art.6. Wszelki kult (poprzez modlitwę, głoszenie chwały bądź dziękczynienie),który przed nadejściem Chrystusa należał się Ojcu, należy się Mu i obecnie. Chrystus nie przyszedł po to, by pomniejszyć kult Ojca.

Art. 7. Modlitwy są wtedy najbardziej skuteczne, gdy kierowane są do Ojca w imię Syna.

Art. 8. Powinniśmy dzięki składać jedynie Ojcu za to, że nas stworzył, obdarzył pożywieniem, odzieniem i innymi darami tego żywota; i za cokolwiek w ogóle mamy Mu dziękować bądź cokolwiek pragniemy, by dla nas uczynił, prosimy Go o to bezpośrednio w imię Chrystusa.

Art. 9. Nie potrzebujemy modlić się o wstawiennictwo do Chrystusa. Jeśli bowiem modlimy się Ojca w należyty sposób, Chrystus sam wstawi się za nas.

Art. 10. Nie jest konieczne do zbawienia, aby kierować modlitwy do kogokolwiek innego niż do Ojca w imię Syna.

Art. 11. Nazywanie aniołów lub władców bogami nie jest sprzeczne z pierwszym przykazaniem. Sprzeczne natomiast z nim jest oddawanie aniołom i królom takiej czci, jaką Bogu oddawali Żydzi. Sens pierwszego przykazania jest bowiem taki: nie będziesz czcił innych bogów, a tylko mnie.

Art. 12. Dla nas istnieje tylko jeden Bóg Ojciec, z którego pochodzi wszystko i dla którego również istniejemy, i jeden Pan Jezus Chrystus, przez którego istnieją wszystkie rzeczy i dla którego my istniejemy To znaczy, że powinniśmy czcić jedynie Ojca jako Boga Najwyższego , a samego Jezusa jako Pana, Mesjasza, wielkiego Króla, Baranka Bożego, który został zabity i zbawił nas swą krwią i uczynił nas królami i kapłanami.

Translated by Lech Szczucki

Polish